

涉嫌嚴重違紀 中央停其政治局委員及中委職務

薄熙來停職立案調查

新華社10日電 鑒於薄熙來同志涉嫌嚴重違紀，中央決定，依據《中國共產黨章程》和《中國共產黨紀律檢查機關案件检查工作條例》的有關規定，停止其擔任的中央政治局委員、中央委員職務，由中共中央紀律檢查委員會對其立案調查。



■薄熙來涉嫌嚴重違紀，被立案調查。

王立軍反映案情 公安依法複查 薄妻涉嫌殺英人移交法辦



■薄熙來妻子薄谷開來涉嫌
■英國公民尼爾·伍德在重慶死亡案正在調查中。
■王立軍私人美領館正遭調查。

新華社10日電 新華社記者從有關部門獲悉，2月6日王立軍私自進入美國駐成都總領事館滯留事件發生後，對王立軍反映的2011年11月15日英國公民尼爾·伍德在重慶被發現死亡一案，公安機關高度重視，專門成立了複查組，本着事實求是的態度，依法進行了複查。據調查，薄谷開來（薄熙來同志妻子）及其子同尼爾·伍德過去關係良好，後因經濟利益問題產生矛盾並不斷激化。經複查，現有證據證明尼爾·伍德死於他殺，薄谷開來和張曉軍（薄家勤務人員）有重大作案嫌疑。

薄家勤務員亦涉案

薄谷開來、張曉軍涉嫌故意殺人犯罪，已經移送司法機關。有關部門負責人表示，我國是社會主義法治國家，法律的尊嚴和權威不容踐踏。不論涉及到誰，只要觸犯法律，都將依法處理，決不姑息。

黨報：堅決擁護中央決定

新華社北京10日電 4月11日人民日報評論員文章：堅決擁護黨中央的正確決定

4月10日，中共中央決定對薄熙來同志嚴重違紀問題立案調查，公安機關公佈了對尼爾·伍德死亡案依法複查結果並將犯罪嫌疑人的移送司法機關。這充分體現了重事實、講法治的精神，完全符合我們黨從嚴治黨的根本要求和依法治國的執政理念，表明了我們黨保持自身純潔性的堅定決心，彰顯了黨和政府堅決維護黨紀國法的鮮明態度，彰顯了黨和政府堅定維護人民群眾根本利益的宗旨信念，深得黨心、深得民心，

一定會得到全黨和全國人民的衷心擁護。

中央果斷決策嚴肅處理

從目前公佈的事實來看，王立軍事件是一起在國內外造成惡劣影響的嚴重政治事件，尼爾·伍德死亡案件是一起涉及黨和國家領導人親屬和身邊工作人員的嚴重刑事事件，薄熙來的行為嚴重違反了黨的紀律，給黨和國家的事業帶來了損失，對黨和國家的形象帶來很大損害。以胡錦濤同志為總書記的黨中央果斷決策，對相關事件進行深入調查和嚴肅處理，及時公佈

情況，這是對黨和人民事業的高度負責，是對社會主義法治的堅定維護。事實證明，我們黨代表人民利益，接受人民監督，對腐敗現象決不姑息、對違法違紀現象必查必究。

依法依紀予以徹底查清

我國是社會主義法治國家，法律的尊嚴和權威不容踐踏。不論涉及到誰、職位多高，只要觸犯黨紀國法，都要嚴肅處理，決不姑息。法律面前沒有特殊公民，黨內不允許有凌駕法律之上的特殊黨員，任何人

都不能干擾法律的實施，任何犯了法的人都不能逍遙法外。堅持以事實為依據，以法律為準繩，對王立軍事件、尼爾·伍德死亡案件和薄熙來嚴重違紀問題依法依紀予以徹底查清，人民群眾從中看到了我們黨維護黨紀、依法治國的堅強決心。

我們要自覺把思想統一到中央精神上來，緊密團結在以胡錦濤同志為總書記的黨中央周圍，高舉中國特色社會主義偉大旗幟，以鄧小平理論和「三個代表」重要思想為指導，深入貫徹落實科學發展觀，堅持穩中求進的工作總基調，聚精會神搞建設，一心一意謀發展，凝心聚力、攻堅克難，努力維護改革發展穩定的良好局面，奮力奪取全面建設小康社會新勝利，加快推進社會主義現代化，以優異成績迎接黨的十八大大勝利召開。

進口增幅遜預期 經濟減速添憂

專家：內需疲弱 外貿或跑輸GDP

香港文匯報訊（記者莫豐齊、實習記者馬琳北京報導）中國海關總署昨天發布3月份外貿數據，3月份貿易「意外」錄得貿易順差53.5億美元，扭轉了2月份314.8億美元的貿易逆差局面。3月份實現貿易順差並沒有令人欣喜，因為當月的進口增長大大低於出口增長，令人擔心實體經濟增長放緩。海關總署統計司司長鄭澤表示，當前中國進出口面臨相對較大的下行風險。商務部國際貿易經濟合作研究院研究員梅新育接受本報訪問時更預料，中國進出口面臨相對較大的下行風險，中國對外貿易順差幅度總體將呈縮減趨勢，全年外貿增長率很可能將低於GDP增長率。



■內地3月份出口增長8.9%，高於市場預期。路透社

海關公布，3月份出口總值1,656.6億美元，同比增8.9%，高於路透預期中值的7.2%；進口總值1,603.1億美元，同比增長5.3%，大大低於預期的9%，並導致當月錄得53.5億美元的貿易順差，而彭博新聞調查所得的30位經濟學家預估值為實現貿易逆差31.5億美元。據海關統計，1至3月，中國進出口總值8,593.7億美元，同比增長7.3%。其中，出口增長7.6%，進口增長6.9%；累計貿易順差為6.7億美元。

不可能推大幅寬鬆政策

西南證券首席經濟學家王劍輝認為，3月進口的明顯放緩大出意料之外，特別是在能源和國際大宗商品價格都明顯上漲的情況下。這顯示了中國國內投資和消費都比較疲弱，製造業和服務業的景氣程度都仍需要提高。申銀萬國首席宏觀經濟分析師李

慧勇也稱，進口增速大幅低於預期，說明內需疲軟態勢導致進口下降，國內經濟不是那麼樂觀。巴克萊資本駐香港的經濟學家常健預料，決策者不可能推出任何大幅寬鬆政策，相反他們將堅持審慎的態度。

商務部國際貿易經濟合作研究院研究員梅新育對本報表示，3月份的對外貿易數據表明當前全球經濟形勢嚴峻，中國進出口面臨相對較大的下行風險。自中國成功加入世界貿易組織以來，對外貿易增長率每年平均有兩位數增長，頂峰時增長超30%，對外貿易增長率一直高於GDP增長率。但這一延續十數年的趨勢今年可能轉變，外貿增長率很可能將呈現多年來第一次低於GDP增長的局面。

勞動密集型產業壓力較大

梅新育指，中國對外貿易整體上不太樂觀，傳統勞動密集型產業面臨較

大壓力，而技術密集型新興產業雖然出口形勢較好，但還處成長期，整體壯大有待時日。

中國傳統勞動密集型產業出口商品在全球市場佔較大比例，部分商品佔70%，如歐美經濟低迷、外需市場不足，此類產業出口萎縮不可避免。另外，傳統勞動密集型產業受國內成本上升打壓也較厲害。成本上升加上外部市場萎縮，傳統勞動密集型產業對外貿易增長難度很大。

傳統出口大省將因外貿萎縮而使整個經濟增長面臨壓力。梅新育說，深圳今年前兩個月工業增加值、GDP與外貿進出口三大數據的增長全線下滑，為二十年來首見，外貿下降致經濟增長放緩，經濟增長放緩致深圳房地產市場、特別是寫字樓市場受到較大壓力。深圳出口額佔廣東4成，廣東工業生產、投資、內需消費，其增幅也皆明顯滑。

周小川：溫州「金改」要立足實際

香港文匯報訊（記者白林森溫州報導）4月9日至10日，中國人民銀行行長周小川赴浙江溫州金融綜合改革試驗區調研，並與浙江省副省長、溫州市委書記陳德榮等在溫州舉行座談會。他指出，《溫州金融綜合改革試驗區總體方案》已正式啟動，推動金融改革要立足實際，鼓勵和引導民間資本進入金融服務領域，暢通民間投資渠道，把握好方向同時大膽探索。

須把握方向大膽探索

周小川在座談會上指出，溫州金融綜合改革一定要立足溫州實際，解決溫州當前經濟金融運行中存在的「兩多兩難」（民間資金多、投資難；中小企業多、融資難）突出問題，充分發揮溫州民間經濟發達、民間資金充裕、民間金融活躍的優勢，探索民間融資規範化和陽光化途徑，趨利避害；規範金融秩序，防範金融風險，優化金融生態環境，堅定溫州市乃至浙江省金融業的改革發展信念，提振市場信心；健全與市場經濟相適應的金融體制和運行機制，進一步提升金融服務實體經濟發展的能力，推動經濟轉型升級。同時，改善小微企業和「三農」金融服務，拓寬企業融資渠道，維護金融秩序，防範金融風險。

他指出，溫州「金改」的要點和重點還在於「減少管制、支持創新、鼓勵民營、服務基層、支持實體經濟、配套協調、安全穩定」。在實際操作中，既要加強組織領導，又要充分發揮基層微觀主體的積極性，做到「依靠市場、適應市場」。

A股V形倒升 港股跌236點

香港文匯報訊（記者馬子豪、蔡競文、裴毅）內地3月份貿易數據不佳，引發市場對實體經濟增長的擔憂。A股昨天先抑後揚呈V形走勢，滬深A股均曾跌逾1%，上證綜合指一度跌破2,260點，午後金融和地產等權重股止跌回升整體上漲，令股指快速拉升，最後收市雙雙倒升約0.9%。而港股在上述影響和隔夜美股下跌雙重夾擊下表現遜於A股，恒指全日跌236點，收報20,356點，創兩個多月低位。

2,350附近還面臨壓力，後市需時間繼續消化整理。相較A股，港股走勢更差。承接美股前晚跌逾1%，港股昨開市便跌逾200點，加上內地進出口數據不佳，恒指一度跌近300點至20,297點低位，收報20,356點，為今年2月1日以來低位，成交萎縮至不到500億元。藍籌股昨幾乎全線向下，匯控(0005)跌1.75%，拖累恒指跌56.5點；美國及內地經濟放緩，利豐(0494)挫4.41%，收報16.46元（港元，下同），為表現最差藍籌。紅底股(股價100元以上)亦買少見少。湘財證券策略分析師徐廣福稱，昨日午盤上漲更多是技術上回調到位引發的反彈，料滬股指在